



ALGOL – PHARMA EESTI OÜ

MAJANDUSAASTA ARUANNE 2001

Majandusaasta algus 01 jaanuar 2001 ja lõpp 31 detsember 2001

Algol – Pharma Eesti OU põhitegevusalaks on arstimate import, turustamine ja hulgimuuk

Algol – Pharma Eesti OU emaettevõtteks on Algol Oy, mis on registreeritud Soomes

Arinimi:	Algol – Pharma Eesti OU
Ariregistri nr.:	10003614
Juriidiline aadress	Vana – Narva mnt 21 74114 Maardu EESTI
Telefon	(2) 6 379 494
Telefaks	(2) 6 379 495
E-mail	info ee@algol ee
Auditor	KPMG Estonia


Ilmar Vesialik
Juhatuse liige



fallunna Linnakohus
Majandusaasta aruanne 2001
Registriosakond
SISSE TULNUD
" 12 " 03 2002 a.

SISUKORD

.. .. lk reg nr.

Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	3
Juhatuse deklaratsioon raamatupidamise aastaaruandele	3
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Raamatupidamise aastaaruande lisad	7
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	7
Lisa 1 Maksud	8
Lisa 2 Varud	8
Lisa 3 Materiaalne põhivara	8
Lisa 4 Omakapital	9
Lisa 5 Realiseerimise netokaive	9
Lisa 6 Tehingud seotud osapooltega	9
Audiitor järeldusotsus	10
Majandusaasta kasumijaotamise aruanne	11
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001 a majandusaasta aruandele	12



TEGEVUSARUANNE

..... lk reg nr

Algol -Pharma Eesti OU on Soome kontserni Algol Oy tütarettevõtte, Eestis aastast 1995
Juhatuse liikmed on Lasse Hakola (juhatuse esimees) ja Ilmar Vesiallik
Ettevõtte tegevdirektor on Olavi Oinonen

Aruandeperioodil arendati kaubanduslikku tegevust. Olid tehingud ravimite hulgimuugifirmadega
Tegeldi mitmesuguste meditsiiniala toodete registreerimisprotseduuridega, tutvustamisega
seminaridel ja näitustel

2001 aasta jooksul jätkati koostööd hulgimuugifirmadega

Tegevdirektorile ja juhatuse liikmetele ei ole makstud töötasu ega preemiaid, teistele töötajatele
on töötasudeks makstud 474 508 EEK. Aruandeaastal töötas Algol - Pharma Eesti OU-s 4
töötajat

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatuse deklaratsioon raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus deklareerib oma vastutust lehekülgedel 4 kuni 10 toodud Algol - Pharma Eesti OU
2001a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et

- raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses
hea raamatupidamistavaga,
- raamatupidamise aastaaruanne kajastab Algol - Pharma Eesti OU finantsseisundit ja
majandustulemusi õigesti ja õiglaselt,
- Algol - Pharma Eesti OU on jätkuvalt tegutsev

Maardu, 26. veebruar 2002

Nimi

Allkiri

Juhatuse esimees

Lasse Hakola

Juhatuse liige

Ilmar Vesiallik



ALGOL-PHARMA EESTI OU

BILANSS

(kroonides)

	31-dets-01	31-dets-00	lk reg.nr.
VARAD			
Käibevara			
Raha ja pangakontod	44 395	95 520	
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	1 414 762	1 084 175	
Mitmesugused nõuded			
Nõuded tular- ja emaettevõttele		133 565	6
Muud lühiajalised nõuded	16 681	17	
Mitmesugused nõuded kokku	16 681	133 582	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	15 286	4 521	1
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	65 964	8 069	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku	81 250	12 590	
Varud			
Ostetud kaubad müügiks	923 832	43 576	2
Käibevara kokku	2 480 920	1 369 443	
Põhivara			
Materiaalne põhivara			
Muu inventar, tooristad, sisseseade	280 237	456 925	
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-280 237	-392 134	
Materiaalne põhivara kokku	0	64 791	3
Põhivara kokku	0	64 791	
VARAD KOKKU	2 480 920	1 434 235	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
Lühiajalised kohustused			
Võlad hankijatele			
Hankijatele tasumata arved	0	43 575	
Mitmesugused võlad			
Võlad emaettevõttele	1 844 063	1 104 253	6
Võlad kontserniettevõtetele	56 506	53 100	
Mitmesugused võlad kokku	1 900 569	1 157 353	
Maksuvõlad	41 648	49 958	1
Vitvõlad			
Võlad toovõtjatele	39 901	58 924	
Muud vitvõlad	16 530	15 158	
Vitvõlad kokku	56 431	74 082	
Lühiajalised kohustused kokku	1 998 648	1 324 968	
KOHUSTUSED KOKKU	1 998 648	1 324 968	
Omakapital			
Osakapital nominaalväärtuses	40 000	40 000	4
Reservid			
Kohustuslik reservkapital	4 000	780	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	65 267	-5 425	
Aruandeperioodi kasum	373 005	73 912	
OMAKAPITAL KOKKU	482 272	109 267	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	2 480 920	1 434 235	

I. Vesialik
Juhatus

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupaev

Signature/allkiri

KPMG, Tallinn



ALGOL-PHARMA EESTI OÜ
KASUMIARUANNE
(kroonides)
SKEEM1

..... lk reg nr.

	2001 a	2000.a.	Lisa nr
Aritulud			
Realiseerimise netokaive	6 123 300	4 906 554	5
Muud aritulud	21 318	1 180	
Kokku aritulud	6 144 618	4 907 734	
Arikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused	4 782 356	3 604 647	
Mitmesugused tegevuskulud	452 002	496 339	
Tööjõukulud			
Palgakulu	369 219	474 508	
Sotsiaalmaksud	112 890	160 548	
Tööjõukulud kokku	482 109	635 056	
Kulum			
Põhivara kulum ja vaartuse langus	17 677	78 405	3
Muud arikulud	39 966	20 735	
Kokku arikulud	5 774 110	4 835 182	
Arikasum (-kahjum)	370 508	72 552	
Finantstulud			
Muud intressi ja finantstulud	2 497	1 360	
Kasum (-kahjum) majandustegevusest	373 005	73 912	
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)	373 005	73 912	

I. Vesiallik
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identitiseerimiseks

Date/kuupäev

Signature/allkiri

KPMG, Tallinn



"12" 03 2002 a.

RAHAVOOGUDE ARUANNE

(kroonides)

Rahavood aritegevusest

	2001.a.	2000.a.	Lisa nr
Kasum	373 005	73 912	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	17 677	78 405	3
Kasum (kahjum) põhivara müügist ja mahakandmisest	-21 318	0	
Aritegevusega seotud nõuete muutus	-282 346	-839 656	
Varude muutus	-880 256	-43 576	2
Aritegevusega seotud kohustuste muutus	673 680	655 355	
Makstud ettevõttele tulumaks	0	-4 684	
Kokku rahavood aritegevusest	-119 558	-80 244	

Rahavood investeerimistegevusest

Materiaalse põhivara müük	68 433	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	68 433	0	

Rahavood kokku

-51 125 -80 244

Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses

95 520 175 764

Raha ja raha ekvivalentide muutus

-51 125 -80 244

Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus

44 395 95 520

I. Vesialik
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identitiseerimiseks

Date/kuupäev

28.02.2002

Signature/allkiri

KPMG, Tallinn

**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD****Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hinnangud.....**

Algol-Pharma Eesti OU 2001 a aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministeeriumi vastavasisulistes määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud juhendid.

Algol-Pharma Eesti OU kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ostjate vastu

Ostajatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

Ostetud kaubad müügiks võetakse arvele kaupade soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lahtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5000 krooni. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara grupile eraldi.

Amortisatsioonimaarad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

muu inventar, tööriistad ja sisseseade 40%

s h sõidua autod 20%

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2001 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Tulude arvestus

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

I. Vesiallik
Juhatuse liige

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identitiseerimiseks

Date/kuupäev 28.02.2002

Signature/allkiri

KPMG, Tallinn



Lisa 1 Maksud
(kroonides)

Maksuliik	31. detsember 2001		31. detsember 2000		lk reg nr.
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg	
Ettevõtte tulumaks	365	0	519	0	
Kaibemaks	14 654	4 629	0	19 519	
Uksikisiku tulumaks	0	230	4 002	0	
Sotsiaalmaks	0	36 141	0	30 439	
Erisoodustuste tulumaks	267	0	0	0	
Tootuskindlustus	0	648	0	0	
Kokku	15 286	41 648	4 521	49 958	

Lisa 2 Varud

Ettevõtte varud koosnevad humaan- ja veterinaarravimitest. Kuna ettevõtte omab piiratud maaletoomis-õigusega ravimilitsentsi, asuvad ravimid hulgimuugiettevõtete ladudes vastutaval hoiul.

Lisa 3 Materiaalne põhivara
(kroonides)

	Muu inventar ja sisseseade
Soetusmaksumus 31.12.2000	456 925
Muuk ja mahakandmine	-176 688
Soetusmaksumus 31.12.2001	280 237
Akumuleeritud kulum 31.12.2000	-392 134
Arvestatud kulum	-17 677
Muudud ja mahakantud pv kulum	129 574
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	-280 237
Jaakmasumus 31.12.2000	64 791
Jaakmaksumus 31.12.2001	0

I. Vesialik
Juhatuses liige

Initialed for identification purposes only

Allkirjastatud identitiseerimiseks

Date/kuupäev 28.02.2002

Signature/allkiri

KPMG, Tallinn



Lisa 4 Omakapital

Algol-Pharma Eesti OU osakapital seisuga 31 12 2001 on 40 000 krooni, mis koosneb uhest osast

Osahingu minimumkapital põhikirja järgi on 40 000 krooni ja maksimumkapital on 160 000 krooni

.. .. lk reg nr.

	Osakapital	Reservid	Eelmiste perioodide kasum/kahjum	Aruandeaasta kasum/kahjum	Kokku
31 12.1998	40 000	0	0	8 883	48 883
1998 a puhaskasumi jagamine	0	780	8 103	-8 883	0
1999 a puhaskasum	0	0	0	-13 528	-13 528
31 12 1999	40 000	780	8 103	-13 528	35 355
1999 a puhaskasumi jagamine	0	0	-13 528	13 528	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	73 912	73 912
31 12 2000	40 000	780	-5 425	73 912	109 267
2000 a puhaskasumi jagamine	0	3220	70 692	-73 912	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	373 005	373 005
31 12 2001	40 000	4 000	65 267	373 005	482 272

Lisa 5 Realiseerimise netokaive

a) Algol-Pharma Eesti OU realiseerimise netokaive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt

	2001	2000
Eesti	6 123 300	4 793 364
Soome	0	113 190

b) tegevusvaldkondade lõikes järgnevalt

põhitegevus	6 122 950	4 793 364
muud teenused	350	113 190

Lisa 6 Tehingud seotud osapooltega

(kroonides)

Seotud osapoolteks loetakse ettevõtte omanikke, teisi Algol kontserni kuuluvaid ettevõtteid, tootajaid, juhtkonda, juhatuse ja nõukogu liikmeid ning nende lähikondlasi

Algol-Pharma Eesti OU on ostanud ning muunud oma kaupu ja osutanud teenuseid järgmiselt

	Ostud	Müügid
emaettevõtte Algol OY	5 269 010	0
Algol-Eesti OU	58 489	0

Saldod seotud osapooltega (kroonides)

	31 12 2001	31 12 2000
Lühiajalised nõuded		
emaettevõtte Algol OY	0	133 565

Lühiajalised kohustused

emaettevõtte Algol OY	1 844 063	1 104 253
Algol-Eesti OU	56 506	53 100



KPMG Estonia

Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia
Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777

Linn Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
"12" ... 03 ... 200...2 a.

lk nr.
51004 Tartu
Estonia
Telephone +372 7 301 330
Fax +372 7 301 333

Audiitori järeldusotsus

Algol – Pharma Eesti OU osanikele

Oleme auditeerinud Algol – Pharma Eesti OU 31 detsembril 2001 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekulgedel 3 kuni 9. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ulesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Audit kaigus oleme valjavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamus avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt Algol – Pharma Eesti OU finantsseisundit seisuga 31 detsember 2001 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 28. veebruar 2002

AS KPMG Estonia


Marek Sukk
Vannutatud auditor


Made Tamm
Vannutatud auditor





MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ARUANNE

Eelmiste perioodide jaotamata kasum 31.12.2001

Aruandeaasta puhaskasum

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk
pärast 2001. a. majandusaasta aruande kinnitamist

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD
"12" 03 2002 a.

lk reg nr
65 267 krooni

373 005 krooni

438 272 krooni



JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2001.a. MAJANDUSAASTA ARUANDELE KINNISTULNUD

"12" 03 2002 a.

Algol - Pharma Eesti OU majandusaasta aruanne (lk 1 – 12) koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, auditori järeldusotsusest ja majandusaasta kasumijaotamise aruandest

	Nimi	Kuupäev	Allkiri
<u>Juhatus.</u>			
Juhatuse esimees	Lasse Hakola	28.02.02	
Juhatuse liige	Ilmar Vesiallik	28.02.02	



ALGOL-PHARMA EESTI OU
Tallinn Linnakohus

31.12.2001

Registriosakond

SISSE TULNUD

"12" 03 2002 a.

..... lk reg nr.

OSAK'U nr.

VÄLJA ANTUD

OMANIK

KODAKONDSUS

1

4 9.1995

Algol Oy
Karapellontie 6
02610 Espoo, Soome
reg nr 30 541

Soome

ALGOL PHARMA EESTI OU
Vana-Narva mnt 21
EE0030 MAARDU, EESTI

TELEFON +372 6 379 494
+372 5 039 402

Reg nr 10003614

TELEFAX -372 6 379 495

PANK
a/a 221002155619
Kood 767 HANSAPANK
Livalata 8
EE0001 TALLINN EESTI